

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

**INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**UK: Wireless earbuds with mic
DE: Kabellose Ohrhörer mit Mikrofon
FR: Écouteurs sans fil avec micro
NL: Draadloze oordoppen met microfoon
IT: Auricolari senza fili con microfono
ES: Auriculares inalámbricos con micrófono**

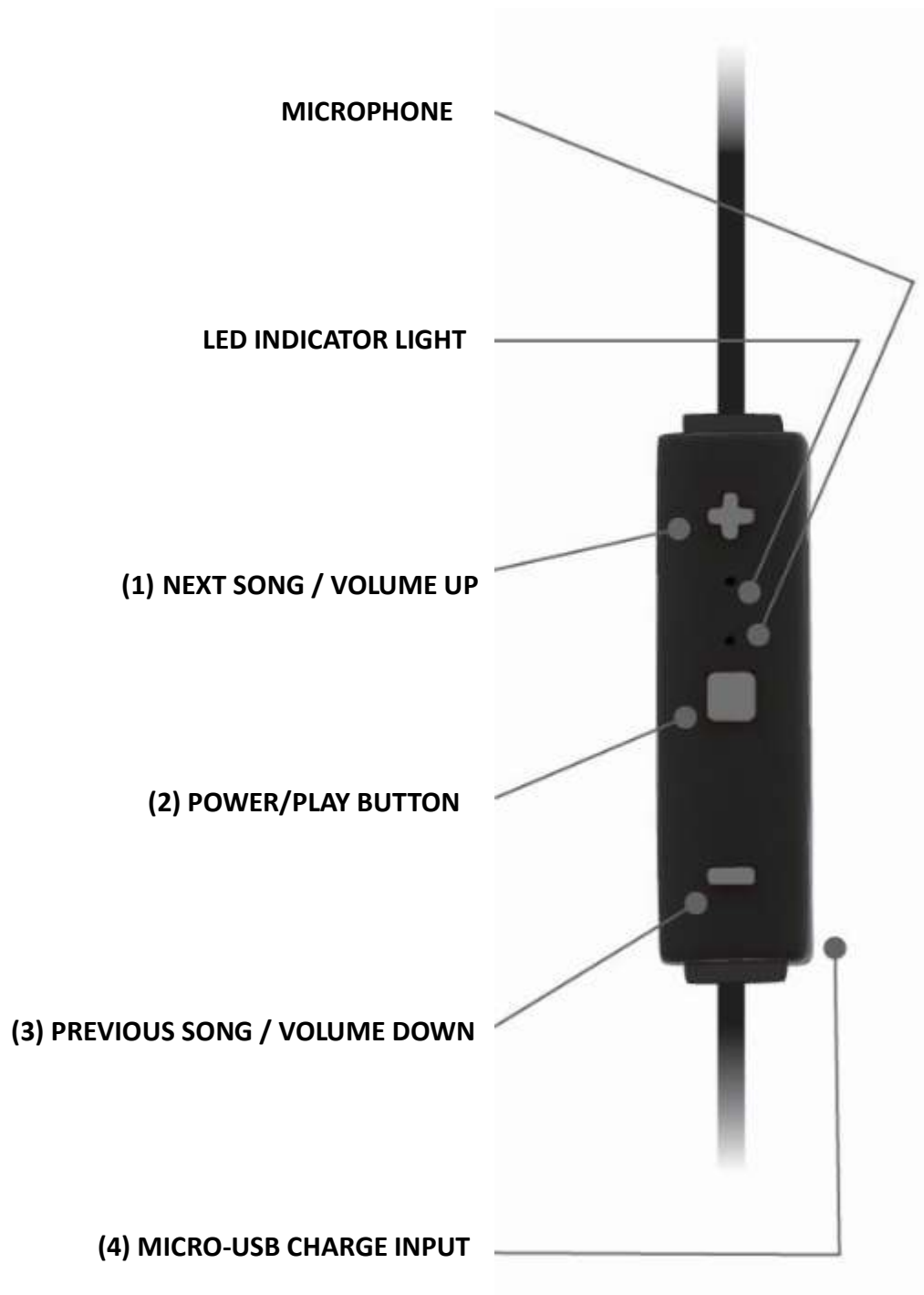


ITEM: 871125212891

Edco Deutschland GmbH,
Siemensstr. 31, 47533 Kleve
Deutschland

[UK] INSTRUCTION MANUAL

WIRELESS EARBUDS WITH MIC



CONTENTS

- Wireless Earbuds with Mic
- 1 USB Charging Cable
- 1 User Manual

SPECIFICATIONS

- Bluetooth Version: Bluetooth v4. 2
- Wireless Range, about 33ft
- Impedance: 32 ohms
- Driver Unit: 10mm
- Frequency response: 20Hz-20KHz

CHARGING THE BATTERY

The internal battery must be fully charged before first use of the wireless earbuds. To charge, use the USB charge cable included.

1. Insert the smaller micro-USB end of the cable into the CHARGE INPUT on the earbud unit
2. Insert the larger USB end of the cable into the USB port of a computer OR into a compatible USB DC port
3. 7V wall charger (not included) to charge through a standard wall outlet. The indicator lights up red during charging and will turn blue when charging is complete. Unplug from the power source when charging is complete

WIRELESS EARBUDS OPERATION

Wireless playback Via Bluetooth®:

1. Make sure the battery is charged as explained above
2. On the controller, press and hold the POWER/PLAY BUTTON until the indicator light flashes blue and red - this means the Bluetooth function is active and ready to connect to your smartphone / Bluetooth audio device. NOTE: if you do not pair the earbuds to a Bluetooth device after 5 minutes of being turned on, the earbuds will turn off automatically. Redo this step to try to connect again
3. Once you activate the Bluetooth function on your audio device, it should automatically recognise the earbuds unit and allow you to select it. Using the name "12891" If required, enter the password to complete the wireless connection. When the earbuds are connected, the indicator light on the controller will flash blue and you are now set to enjoy wireless audio within a 33ft range of the audio device
4. Before playback, first adjust the volume of your audio device to a medium level as a safe starting point
5. To play the audio, click the POWER/PLAY BUTTON once
6. To pause the audio, click the POWER/PLAY BUTTON once.
7. To increase the volume, press and hold +. To decrease the volume, press and hold -. The earbuds make a chiming sound when they reach maximum volume. You may then adjust the volume on your audio device to make it even louder or softer, as desired
8. To go to the next song, click + once. To go to the previous song, click - once
9. To answer an incoming call, click the POWER/PLAY BUTTON once
- 10 To hang up a phone call, click and hold the POWER/PLAY BUTTON
11. To disconnect and turn off the earbud's unit, press and hold the POWER/PLAY BUTTON until the indicator light goes out

[DE] BEDIENUNGSANLEITUNG

DRAHTLOSE OHRHÖRER MIT MIKROFON

MIKROFON

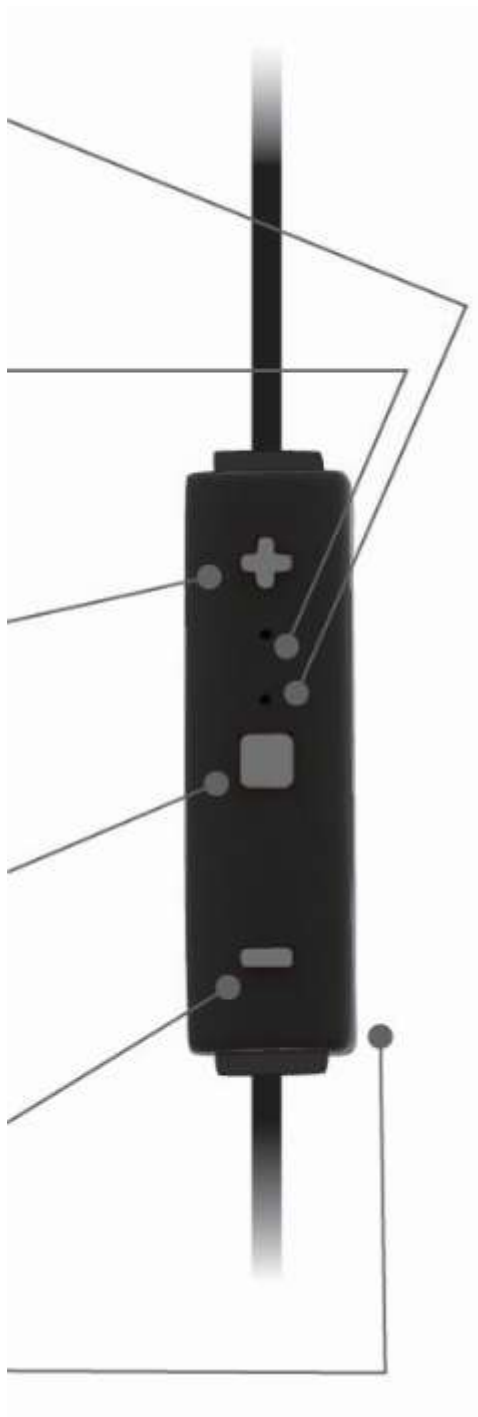
LED-ANZEIGELAMPE

(2) NÄCHSTER TITEL/LAUTSTÄRKE ERHÖHEN

(2) EIN/AUS/WIEDERGABE

(3) VORHERIGER TITEL/LAUTSTÄRKE VERRINGERN

(4) MICRO-USB-LADEANSCHLUSS



LIEFERUMFANG

- Drahtlose Ohrhörer mit Mikrofon
- 1 USB-Ladekabel
- 1 Bedienungsanleitung

TECHNISCHE DATEN

- Bluetooth-Version: Bluetooth V4. 2
- Funkreichweite ca. 10 m
- Impedanz: 32 Ohm
- Treiber: 10 mm
- Frequenzgang: 20 Hz–20 kHz

AUFLADEN DES AKKUS

Der integrierte Akku muss vor der ersten Verwendung der drahtlosen Ohrhörer vollständig aufgeladen werden. Zum Aufladen das im Lieferumfang enthaltene USB-Ladekabel verwenden.

1. Stecken Sie das kleinere Ende des microUSB-Kabels in den Ladeanschluss der Ohrhörer.
2. Stecken Sie das größere Ende des USB-Kabels in den USB-Anschluss eines Computers oder eines kompatiblen USB-Ladegeräts.
3. 7-V-Wandladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) zum Aufladen über eine Steckdose. Die LED leuchtet während des Ladevorgangs rot und leuchtet blau, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

VERWENDUNG DER DRAHTLOSEN OHRHÖRER

Drahtlose Wiedergabe über Bluetooth®:

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku wie oben beschrieben geladen wurde.
2. Halten Sie die Taste „EIN/AUS/WIEDERGABE“ am Bedienteil gedrückt, bis die LED blau und rot blinkt – das bedeutet, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist und das Gerät bereit für die Verbindung mit Ihrem Smartphone/Bluetooth-Audiogerät ist. HINWEIS: Wenn Sie die Ohrhörer nicht innerhalb von 5 Minuten nach dem Einschalten mit einem Bluetooth-Gerät verbinden, werden die Ohrhörer automatisch abgeschaltet. Wiederholen Sie den oben beschriebenen Schritt, um erneut zu versuchen, eine Verbindung herzustellen.
3. Sobald Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Audiogerät aktiviert haben, sollte dieses die Ohrhörer automatisch erkennen und die Auswahl des entsprechenden Eintrags ermöglichen. Suchen Sie nach der Bezeichnung „12891“. Geben Sie bei Bedarf das Kennwort ein, um die drahtlose Verbindung herzustellen. Wenn die Ohrhörer verbunden sind, blinkt die LED auf dem Bedienteil blau und Sie können nun die drahtlose Audiowiedergabe in einem Bereich von 10 Metern um Ihr Audiogerät genießen.
4. Stellen Sie vor Beginn der Wiedergabe zunächst die Lautstärke Ihres Audiogeräts auf einen sicheren mittleren Wert als Ausgangspunkt ein.
5. Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie einmal auf die Taste „EIN/AUS/WIEDERGABE“.
6. Um die Wiedergabe zu pausieren, drücken Sie ebenfalls einmal auf die Taste „EIN/AUS/WIEDERGABE“.
7. Halten Sie zum Erhöhen der Lautstärke die Taste + gedrückt. Halten Sie zum Verringern der Lautstärke die Taste - gedrückt. Die Ohrhörer geben ein Tonsignal aus, wenn die maximale Lautstärke erreicht ist. Sie können dann die Lautstärke Ihres Audiogeräts anpassen, um die Wiedergabe je nach Wunsch noch lauter oder leiser zu stellen.
8. Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie einmal auf +. Um zum vorherigen Titel zu springen, drücken Sie einmal auf -.
9. Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie einmal auf die Taste „EIN/AUS/WIEDERGABE“.
10. Um einen aktiven Anruf zu beenden, halten Sie die Taste „EIN/AUS/WIEDERGABE“ gedrückt.
11. Um die Verbindung zu trennen und die Ohrhörer auszuschalten, halten Sie die Taste „EIN/AUS/WIEDERGABE“ gedrückt, bis die LED erlischt.

[FR] MODE D'EMPLOI

ÉCOUTEURS INTRA-AURICULAIRES SANS FIL AVEC MICRO

MICRO

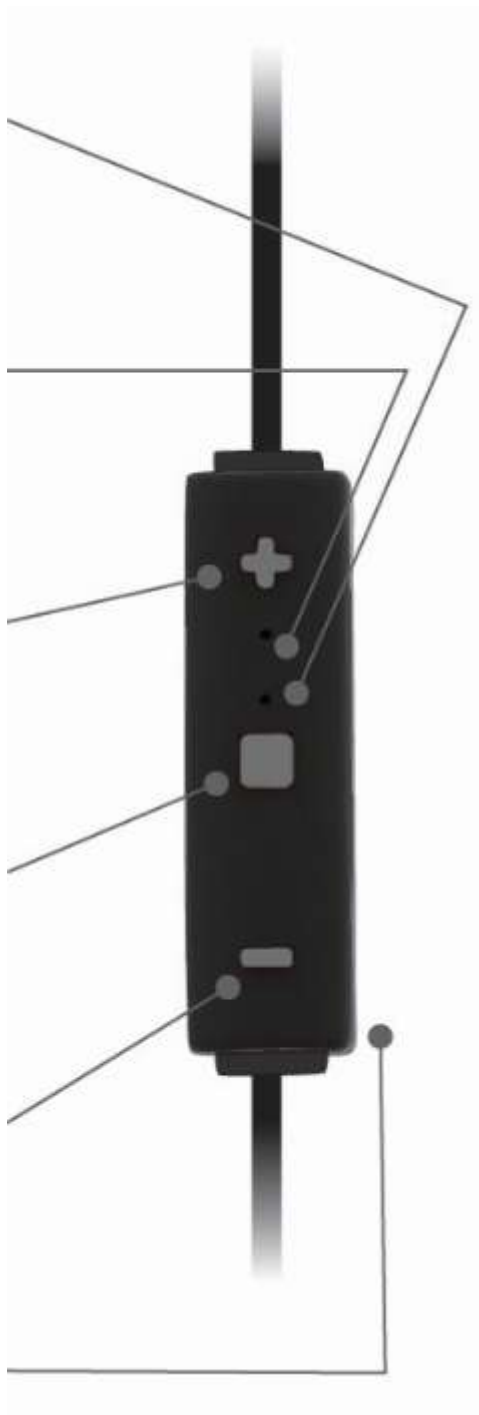
TÉMOIN LUMINEUX LED

(3) CHANSON SUIVANTE / AUGMENTER LE
VOLUME

(2) BOUTON MARCHÉ/LECTURE

(3) CHANSON PRÉCÉDENTE / BAISSER LE VOLUME

(4) ENTRÉE DE CHARGE MICRO-USB



CONTENU

- Écouteurs intra-auriculaires sans fil avec micro
- 1 câble de chargement USB
- 1 mode d'emploi

SPÉCIFICATIONS

- Version Bluetooth : Bluetooth v4. 2
- Portée sans fil, environ 33 pieds (10 mètres)
- Impédance : 32 ohms
- Écouteur : 10 mm
- Réponse de fréquence : 20 Hz - 20 KHz

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La batterie interne doit être complètement chargée avant la première utilisation des écouteurs intra-auriculaires sans fil. Pour les charger, utilisez le câble de charge USB fourni.

1. Insérez la plus petite extrémité du câble micro-USB dans l'ENTRÉE DE CHARGE des écouteurs intra-auriculaires.
2. Insérez l'extrémité USB la plus large du câble dans le port USB d'un ordinateur OU dans un port USB compatible CC.
3. Chargeur mural 7 V (non fourni) pour charger via une prise murale standard. Le voyant s'allume en rouge pendant la charge et devient bleu une fois la charge terminée. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque la charge est terminée.

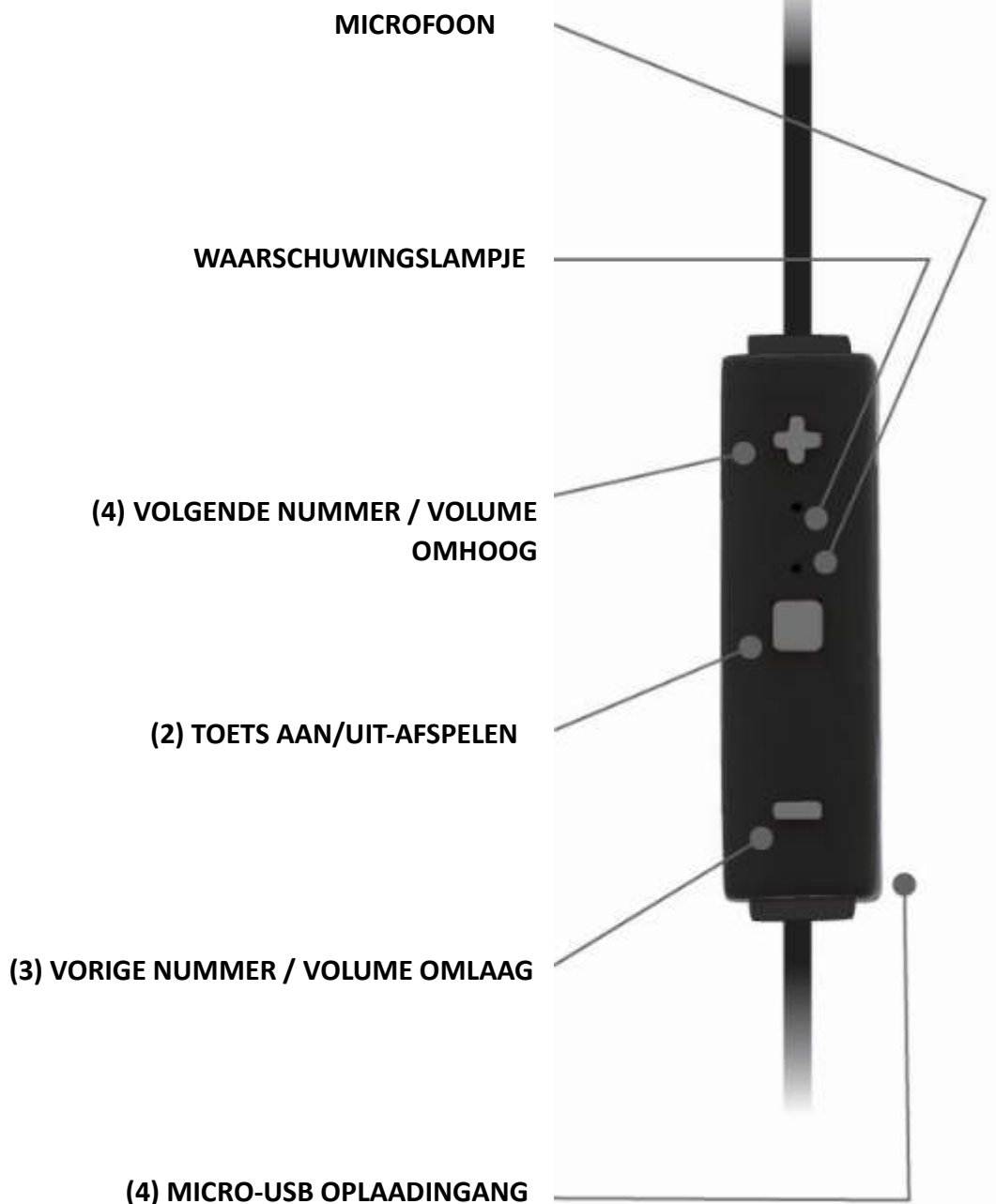
FONCTIONNEMENT DES ÉCOUTEURS INTRA-AURICULAIRES SANS FIL

Lecture sans fil via le Bluetooth® :

1. Assurez-vous que la batterie est chargée comme expliqué ci-dessus.
2. Sur le contrôleur, appuyez sur la touche POWER/PLAY et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote en bleu et rouge : cela signifie que la fonction Bluetooth est active et prête à se connecter à votre smartphone ou périphérique audio Bluetooth. REMARQUE : si vous n'associez pas les écouteurs intra-auriculaires à un appareil Bluetooth au bout de 5 minutes après sa mise sous tension, les écouteurs s'éteignent automatiquement. Suivez à nouveau ces étapes pour essayer de vous reconnecter.
3. Une fois la fonction Bluetooth activée sur votre appareil audio, celui-ci devrait automatiquement reconnaître les écouteurs et vous permettre de le sélectionner. Utilisez le nom « 12891 ». Si nécessaire, entrez le mot de passe pour terminer la connexion sans fil. Une fois les écouteurs connectés, le voyant lumineux du contrôleur clignote en bleu. Vous pouvez désormais profiter de l'audio sans fil dans un rayon de 33 pieds (10 mètres) de l'appareil audio.
4. Avant la lecture, réglez le volume de votre périphérique audio à un niveau confortable (moyen).
5. Pour lire l'audio, cliquez une fois sur le bouton POWER/PLAY.
6. Pour lire l'audio, cliquez une fois sur le bouton POWER/PLAY.
7. Pour augmenter le volume, maintenez la touche + enfoncée. Pour diminuer le volume, maintenez la touche - enfoncée. Un carillon se fait entendre lorsque les écouteurs atteignent leur volume maximal. Vous pouvez ensuite régler le volume de votre appareil audio pour l'augmenter ou le baisser, selon vos préférences.
8. Pour passer à la chanson suivante, cliquez une fois sur +. Pour passer à la chanson précédente, cliquez une fois sur -.
9. Appuyez une fois sur le bouton POWER/PLAY pour répondre à un appel entrant.
10. Pour raccrocher un appel téléphonique, appuyez sur le bouton POWER/PLAY et maintenez-le enfoncé.
11. Pour débrancher et éteindre les écouteurs, appuyez sur le bouton POWER/PLAY et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne.

[NL] HANDLEIDING

Draadloze oordoppen met microfoon



INHOUD

- Draadloze oordoppen met microfoon
- 1 USB-oplaadkabel
- 1 Gebruiksaanwijzing

SPECIFICATIES

- Bluetooth-versie: Bluetooth v4. 2
- Draadloos bereik ongeveer 10 meter
- Impedantie: 32 ohm
- Driver-unit: 10mm
- Frequentierespons: 20Hz-20KHz

OPLADEN VAN DE BATTERIJ

De interne batterij moet volledig zijn opgeladen voordat de draadloze oordoppen voor het eerst worden gebruikt. Gebruik voor het opladen de meegeleverde USB-oplaadkabel

1. Steek het kleinere micro-USB uiteinde van de kabel in de OPLAADINGANG in de regeleenheid van de oordoppen.
2. Steek het grotere USB-uiteinde van de kabel in de USB-poort van een computer of een compatibele USB wisselstroom-poort
3. 7V-muuroplader (niet meegeleverd) voor via een stopcontact. De waarschuwingsslampjes gaan tijdens het laden rood branden en worden blauw wanneer het opladen is voltooid. Haal de kabel uit het stopcontact wanneer het opladen is voltooid.

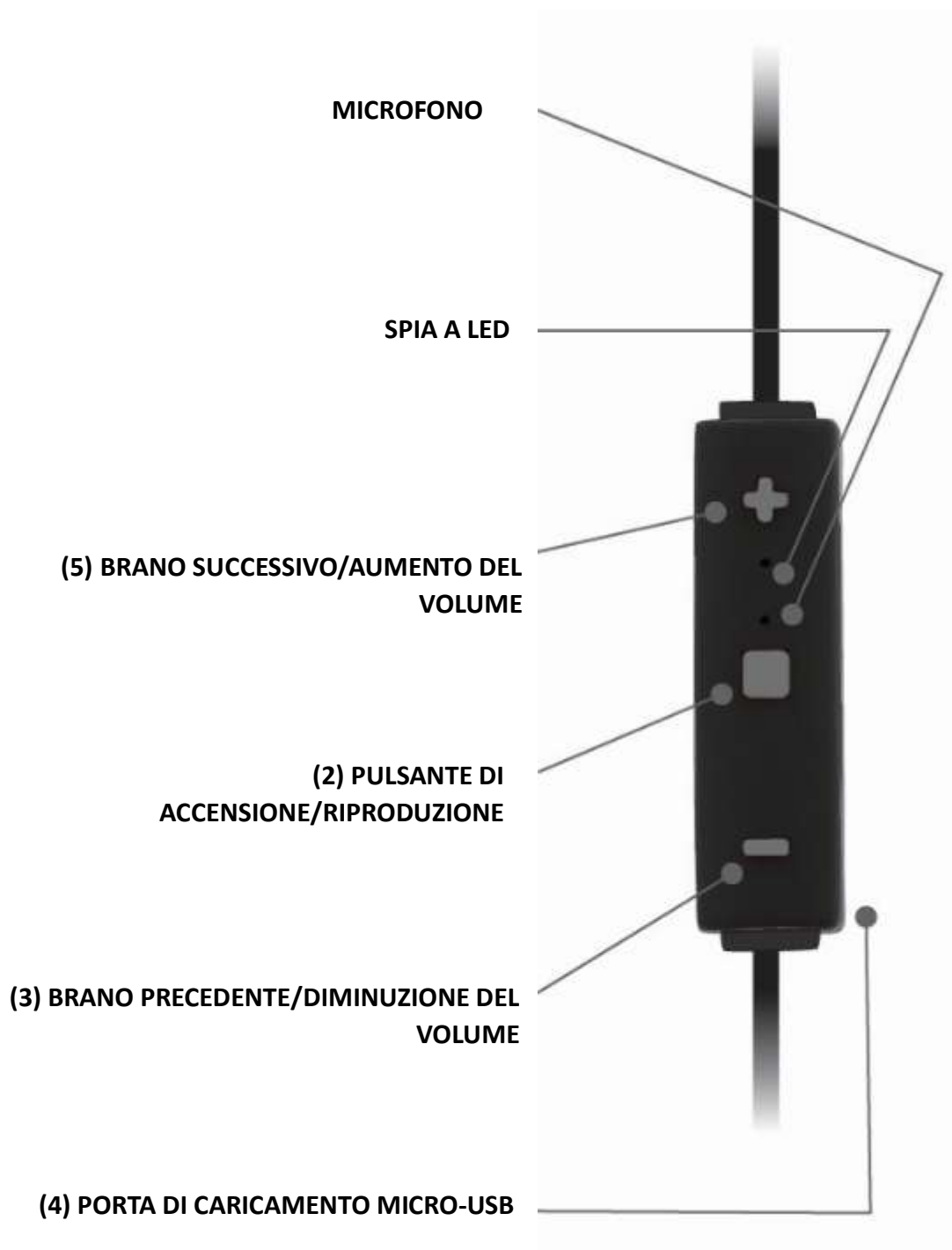
WERKING DRAADLOZE OORDOPPEN

Draadloos afspelen via Bluetooth®:

1. Zorg ervoor dat de batterij is opgeladen zoals hierboven beschreven
2. Druk op de bediening op de TOETS AAN/UIT-AFSPELEN totdat het waarschuwingsslampje blauw en rood gaat knipperen - dit betekent dat de Bluetooth-functie is ingeschakeld en de oordoppen kunnen worden verbonden met uw smartphone/Bluetooth-audio-apparaat. LET OP: als u de oordoppen niet binnen 5 minuten nadat ze zijn aangesloten met een Bluetooth-apparaat verbindt, worden de oordoppen automatisch uitgeschakeld. Herhaal deze stap om opnieuw verbinding te maken.
3. Nadat u de Bluetooth-functie op uw audio-apparaat heeft ingeschakeld, herkent uw apparaat automatisch de regeleenheid van de oordoppen en kunt deze selecteren. Voer indien nodig het wachtwoord "12891" in om de draadloze verbinding tot stand te brengen. Wanneer de oordoppen zijn aangesloten, gaat het waarschuwingsslampje op de regeleenheid blauw knipperen. U bent nu klaar om te genieten van draadloze audio binnen een bereik van 10 meter van het audioapparaat
4. Voordat u begint met afspelen, eerst het volume van uw audio-apparaat instellen op een gemiddeld niveau, als handig beginpunt
5. Voor het afspelen van audio, één keer op de TOETS AAN/UIT-AFSPELEN drukken.
6. Voor het pauzeren van de audio-functie, één keer op de TOETS AAN/UIT-AFSPELEN drukken.
7. Om het volume te verhogen, + ingedrukt houden. Om het volume te verlagen, - ingedrukt houden. De oordoppen geven een geluidssignaal af wanneer het maximale volume is bereikt. U kunt het volume op uw audio-apparaat vervolgens aanpassen om dit naar behoefte harder of zachter in te stellen.
8. Om naar het volgende nummer te gaan, één keer op + drukken. Om naar het vorige nummer te gaan, één keer op - drukken.
9. Voor het beantwoorden van een inkomend gesprek, één keer op de TOETS AAN/UIT-AFSPELEN drukken.
10. Om een telefoongesprek te beëindigen, op de TOETS AAN/UIT-AFSPELEN ingedrukt houden.
11. Om de verbinding met de regeleenheid van de oordoppen te verbreken en deze uit te schakelen, de TOETS AAN/UIT AFSPELEN ingedrukt houden totdat het waarschuwingsslampje dooft.

[IT] MANUALE DI ISTRUZIONI

AURICOLARI SENZA FILI CON MICROFONO



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Auricolari senza fili con microfono
- 1 cavo di caricamento USB
- 1 manuale dell'utente

SPECIFICHE

- Versione Bluetooth: Bluetooth v4. 2
- Portata wireless: ca. 10 m
- Impedenza: 32 ohm
- Unità driver: 10 mm
- Risposta in frequenza: 20 Hz-20 KHz

CARICAMENTO DELLA BATTERIA

In caso di primo utilizzo degli auricolari, è necessario caricare completamente la batteria interna. Per eseguire l'operazione, utilizzare il cavo di caricamento USB fornito in dotazione.

1. Inserire l'estremità più piccola del cavo micro-USB nella PORTA DI CARICAMENTO degli auricolari
2. Inserire l'estremità più grande del cavo USB nella porta USB di un computer O in una porta CC USB compatibile
3. Caricatore da parete da 7 V (non fornito in dotazione) per il caricamento mediante una presa da parete standard. Durante il caricamento la spia si accende di rosso per poi diventare blu al termine del processo. Al termine del caricamento, scollegare il dispositivo dalla corrente

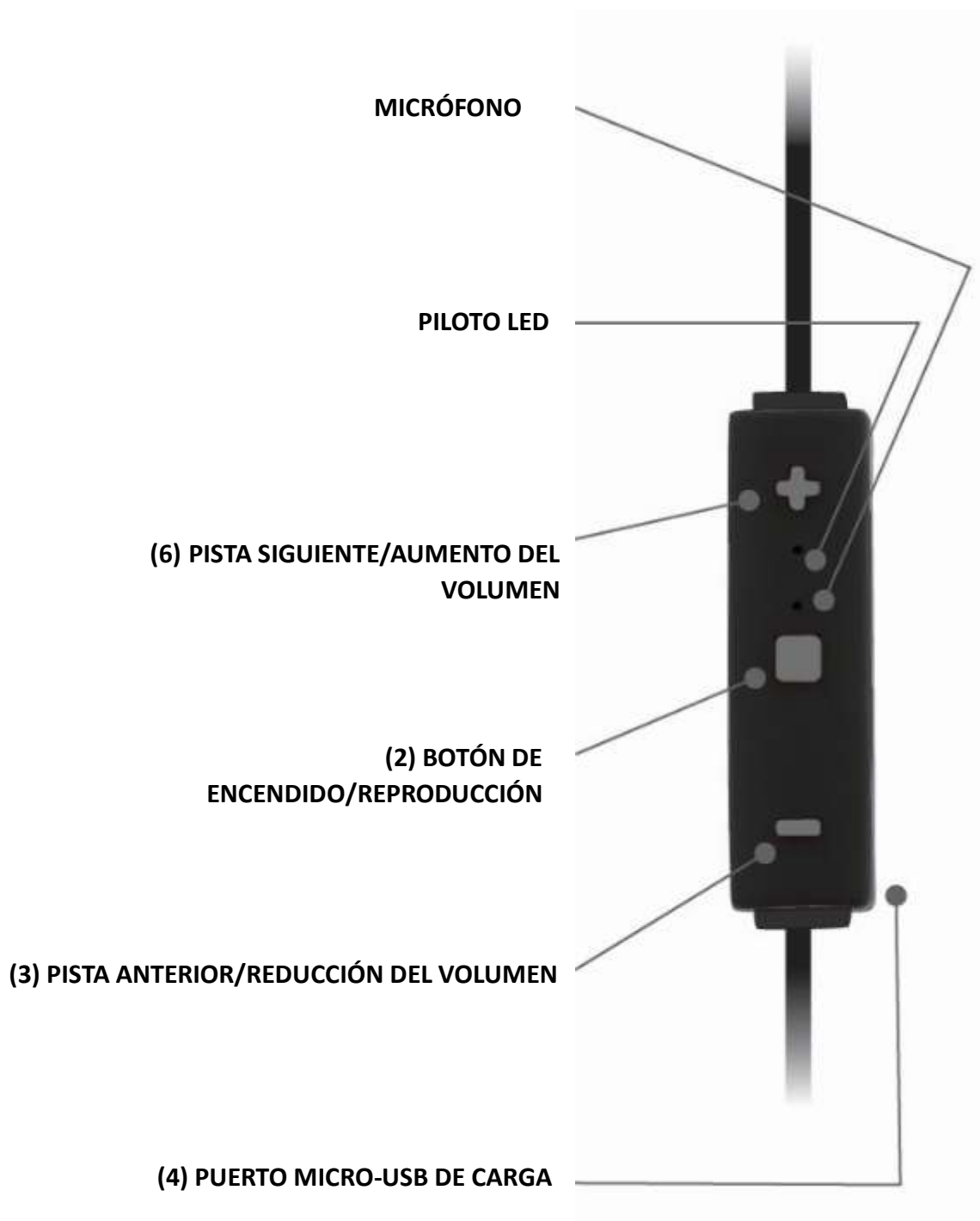
FUNZIONAMENTO DEGLI AURICOLARI WIRELESS

Riproduzione wireless tramite Bluetooth®:

1. Assicurarsi che la batteria sia carica seguendo le istruzioni fornite in precedenza
2. Sul controller, premere e tenere premuto il pulsante POWER/PLAY (ACCENSIONE/RIPRODUZIONE) fino a quando la spia non lampeggia alternando il colore rosso e blu: questa condizione indica che la funzione Bluetooth è attiva e pronta per il collegamento degli auricolari allo smartphone/al dispositivo audio Bluetooth. N.B.: se non vengono collegati a un dispositivo Bluetooth dopo 5 minuti dall'accensione, gli auricolari si spengono automaticamente. Ripetere l'operazione per tentare nuovamente di eseguire il collegamento
3. Dopo aver attivato la funzione Bluetooth sul dispositivo audio, il riconoscimento degli auricolari dovrebbe avvenire in maniera automatica e l'utente potrà quindi selezionare la sorgente audio. Utilizzare il nome "12891" e, se richiesto, inserire la password per completare la procedura di collegamento wireless. Dopo aver collegato gli auricolari, la spia sul controller lampeggia di blu. Tale condizione indica che il dispositivo è pronto all'uso e sarà possibile eseguire la riproduzione di brani musicali in modalità wireless con una portata di circa 10 metri
4. Prima di avviare la riproduzione dei brani musicali, regolare il volume del dispositivo audio impostando un livello medio per garantire un funzionamento ottimale e sicuro
5. Per avviare la riproduzione dei brani musicali, premere una volta il pulsante POWER/PLAY (ACCENSIONE/RIPRODUZIONE)
6. Per interrompere la riproduzione dei brani musicali, premere una volta il pulsante POWER/PLAY (ACCENSIONE/RIPRODUZIONE)
7. Per aumentare il volume, premere e tenere premuto il pulsante +. Per diminuire il volume, premere e tenere premuto il pulsante -. In caso di impostazione del volume massimo, gli auricolari emettono il suono di un campanello. A questo punto è possibile regolare il volume del dispositivo audio in base alle proprie preferenze
8. Per passare al brano successivo, premere una volta il pulsante +. Per passare al brano precedente, premere una volta il pulsante -.
9. Per rispondere a una chiamata, premere una volta il pulsante POWER/PLAY (ACCENSIONE/RIPRODUZIONE)
10. Per chiudere una chiamata, premere e tenere premuto il pulsante POWER/PLAY (ACCENSIONE/RIPRODUZIONE)
11. Per scollegare e spegnere gli auricolari, premere e tenere premuto il pulsante POWER/PLAY (ACCENSIONE/RIPRODUZIONE) fino al completo spegnimento della spia

[ES] MANUAL DE INSTRUCCIONES

AURICULARES INALÁMBRICOS CON MICRÓFONO



CONTENIDO

- Auriculares inalámbricos con micrófono.
- Cable USB de carga.
- Manual de instrucciones.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Versión de Bluetooth: 4.2.
- Alcance de la función inalámbrica: aprox. 10 m (33 ft).
- Impedancia: 32 ohmios.
- Tamaño del altavoz: 10 mm.
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz.

CARGA DE LA BATERÍA

Antes de usar por primera vez los auriculares inalámbricos, cargue la batería interna por completo. Para ello, use el cable USB de carga incluido.

1. Acople el conector micro-USB (conector pequeño) del cable al puerto de carga de los auriculares.
2. Después, acople el conector USB (conector grande) del cable al puerto USB de un ordenador o de otra fuente de alimentación USB compatible de corriente continua.
3. También puede usar un cargador de pared de 7 V (no incluido) conectado a una toma de corriente para cargar el aparato. El piloto permanecerá encendido de color rojo durante la carga y se volverá de color azul cuando los auriculares estén cargados por completo. Una vez que los auriculares estén cargados, desenchúfelos de la fuente de alimentación.

USO DE LOS AURICULARES INALÁMBRICOS

Reproducción inalámbrica de sonido por Bluetooth®:

1. Asegúrese de que la batería esté cargada (consulte la sección anterior).
2. Mantenga pulsado el BOTÓN DE ENCENDIDO/REPRODUCCIÓN del mando de control hasta que el piloto parpadee de color azul y rojo; esto indicará que la función Bluetooth de los auriculares está activada y que puede conectarlos con su teléfono inteligente o reproductor de sonido. NOTA: Si no empareja los auriculares con un dispositivo Bluetooth durante los 5 minutos siguientes a la activación de la función Bluetooth de los auriculares, esta se desactivará automáticamente. Repita este paso para volver a intentar establecer la conexión.
3. Una vez activada la función Bluetooth del reproductor de sonido, este debería reconocer automáticamente a los auriculares y permitirle seleccionarlos. Para ello, busque el dispositivo "12891". Si es necesario, escriba la contraseña para confirmar la conexión inalámbrica. Una vez que los auriculares estén conectados, el piloto del mando de control parpadeará de color azul y podrá reproducir sonido de forma inalámbrica en un radio de 10 m (33 ft) respecto al reproductor de sonido.
4. Antes de iniciar la reproducción, ajuste el volumen del reproductor de sonido a un nivel intermedio, que servirá como punto de partida seguro.
5. Para reproducir el sonido, pulse el BOTÓN DE ENCENDIDO/REPRODUCCIÓN una vez.
6. Para pausar la reproducción, pulse el BOTÓN DE ENCENDIDO/REPRODUCCIÓN de nuevo.
7. Para subir el volumen, mantenga pulsado el botón "+". Para bajar el volumen, mantenga pulsado el botón "-". Los auriculares emitirán un pitido cuando se alcance el volumen máximo. También puede ajustar el volumen con el reproductor de sonido para aumentarlo o reducirlo aún más, según desee.
8. Para avanzar a la pista siguiente, pulse el botón "+". Para retroceder a la pista anterior, pulse el botón "-".
9. Para responder una llamada entrante, pulse el BOTÓN DE ENCENDIDO/REPRODUCCIÓN.
10. Para colgar una llamada, mantenga pulsado el BOTÓN DE ENCENDIDO/REPRODUCCIÓN.
11. Para desconectar y apagar los auriculares, mantenga pulsado el BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO hasta que el piloto se apague.



(UK) The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

(FR) Le symbole situé au-dessus du produit et sur celui-ci signifie qu'il est classé en tant qu'équipement électrique ou électronique, et qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ou les déchets commerciaux à la fin de sa vie utile. La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits à l'aide des meilleures techniques de récupération et de recyclage afin de réduire l'impact sur l'environnement, de traiter les substances dangereuses et d'éviter le développement des décharges. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut des équipements électriques ou électroniques.

(DE) Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden darf.

Die EU-Richtlinie für Elektroaltgeräte wurde erlassen, um Produkte nach den besten verfügbaren Verwertungs- und Recyclingverfahren aufzubereiten und so die Umweltauswirkung zu minimieren, Gefahrenstoffe zu verarbeiten und eine Zunahme von Deponieabfällen zu vermeiden. Informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten.

(NL) Bovenstaand symbool en het symbool op het

product geven aan dat het product is geclassificeerd als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het (huishoudelijk) afval mag worden weggegooid. De WEEE-richtlijn (Directive on Waste of Electrical and Electronic Equipment) schrijft voor dat producten gerecycled moeten worden met de best beschikbare herstel- en recycletechnieken om de belasting op het milieu tot een minimum te beperken, gevaarlijke stoffen te behandelen en een grotere afvalberg te voorkomen. Neem contact op met de lokaal verantwoordelijke instanties voor informatie over de correcte afvalverwerking van elektrische of elektronische apparatuur.

(ES) El símbolo de arriba, que también figura en el producto, indica que este está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no se debe desechar con otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) ha sido promulgada para reciclar los productos empleando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles a fin de reducir al mínimo el impacto sobre el medioambiente, tratar las sustancias peligrosas y evitar la proliferación de vertederos de basuras. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el modo correcto de desechar los equipos eléctricos o electrónicos.

(IT) Il simbolo sopra e sul prodotto significa che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e che, al termine del suo ciclo di vita, non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche aè volta a favorire il riciclo di prodotti attraverso l'adozione delle migliori tecnologie di recupero e riciclaggio, minimizzando così l'impatto ambientale, trattando qualsiasi sostanza pericolosa ed evitando la proliferazione di discariche. Contattare le autorità locali per maggiori informazioni sul corretto smaltimento di apparecchiature elettriche o elettroniche.